

L a t w e e f c h u N w i s e s .

Nr. 41. Zettortdeenä iitâ Oktober 1845.

Pee kristigas tizzibas atgreests
Mohru wehrgs.

(Skattees Nr. 40.)

Kahdu gabbalu tu bihbelê patlabban lassiji?

„Es lassiju, ka tur tas slepkawa pee krusa kofka ar Kristu un Kristus ar winnu runnaja. Nedseet, schi zilweka luhgschana manniin derr, jo manniin arri irr jasakka: Kungs! peeminni manni, Kungs! peeminni manni Mohri, to leelu grehzineeku! — Schi irr katra rihtâ un daudsreis nakti manna firsniga luhgschana. Tapehz, ka manniin mas wahrdu irr, es allaschin tohs paschus wahrdu atkal falku: Kungs! peeminni to nabbagu grehzigu Mohri!“

„Efi drohsch, mihtais Willi; Deews dsird tawu luhgschanu. Winsch, kas to slepkawu pee krusa kofka peenehme un apschehloja, arridsan tewi ne atmettishs, un neweenu no sewim ne atstums, kas schehlastibu un grehku peedohschanu pee winna nahk mekletees.“

„Es to tizzu, zeenigs mahzitajs; bet manna firdi tik dauds grehku, ka tee mammi ruhpihu un noffummuschu darra. Nedseet, zeenigs mahzitajs, zil zeeti schee klints gabbali tur pee klints kalna peekehruschees, tik zeeti manni grehki irr pee mannas firds peekehruschees.“

Tas gan warr buht, Willi. Schè wehl warr zittu lihdsibu atrast: Ja tu tik zeeti pee Jesu Kristu kerrees, kâ schee klints gabbali pee ta klints kalna irr peelippuschi, un tu us winna nahwi tizzi, un winna mahzibai buhfi paklausigs, tad tewi nej behdu wilni nej aukas no winna mihlestitibas ne atschkirs.

„Scho leetu es labbpraht wehletohs.“

Sakki manniin, Willi, woi tee naw tee paschi grehki, kas us tewim kâ smagga nastu gult, un no ka tu allasch runna un wehlees wallâ tapf?

Tu winnus ne mihleji; tew buhtu leels preeks tahdu spehku dabbuht, no winneem flucht swabbads. Woi tu to gribbi?

Mohris mahzitajam rohku butschodams atbildeja: „Es labbpraht wissu pasauli, ja ta manniin peederretu, atdohtu, kad es no grehkeem tik kai warretu swabbads flucht.“

Nahz, nahz mihtais brahli, tu Jesum Kristum lohti patiksi; winna affinis tewi schkihstihis no wisseem taweem grehkeem. Winsch nesse muhsu wahjibas un uskrahwahs muhsu sehergas un fahpes. Winsch irr muhsu pahrfahpschanu deht eewainohts un muhsu apwainofchanu deht fagrausts; ta sohdiva gult us winnu, zaur ko mums meers nahk, un zaur winna bruhzehm mehs esfam dseedinati. Tas Kungs likke wissus muhsu grehkus winnam useet. Nahz, nahz preezigi pee Jesu, to grehzineeku Pestitaju.

„Vaterfi, zeenigs mahzitajs,“ tas nabbags puifis ar affarahm fazzija: „es gribbu nahk; — bet es eimu gauschi pamasam, gauschi pamasam, zeenigs mahzitajs; es gribbetu labbpraht tezzimus tezzeht, es labbpraht ar spahrneem pee winna skreetu. Jesus irr gauschi schehligs prett manni nabbagu Mohri, ka winsch juhs suhta manniin to teift.“

Schi tatschu naw ta pirma reise, ka tewim tee pateefigi wahrdu tawu firdi mohdina un eepreezina, ka Jesus irr mihtligs un schehligs?

„Ne, zeenigs mahzitajs, kâ es jums isgahjuscha neddelâ teizu: tee wahrdu mannu dwehsefi jaw no ta laika eepreezinaja, kad es to labbu dwehseles gannu Amerikâ dsirdeju spreddiki sakam.“

Labbi, Willi. Nu es zerreju, ka Deews schehligi tawas azzis irr atdarrijis, tawu firdi aiskustimajis un tewim palihdsejis atsiht, tapehz, ka winsch no leelas firdschehlastibas sawu weenpee-

dsinnuschu Dehlu arridsan tewis labbad nahwè dewis, tu nu gan arridsan no wiffas firds dsihfees, winna bauskus turreht, un prett taru fungu un winna gafvaschu paklausigs un pasemmigs, un ar zitteem taweem darba beedreem saderrigs un peedewigs buht. Tas, kas eekschligi kristigs zilweks irr, tam buhs arri abrigi kà kristigam zilwekam israhditees. Jo ta ihsta fwehtudarridama tizziba us Jesu Kristu, kà apustuls fakka: winna arridsan darbòs kà dsihwa parahdahs. — **Woi tà naw, Willis?**

„Kà tad nè, zeenigs mahzitajs, es labbpraht gribbetu tizzigs buht un tà darriht, kà Deews pawehl un Jesus Kristus mahza. Tas manni lohti apbehdina, kad es atgahdajohs, kahds besdeewigs kalps es biju, eekam Jesus Kristus fwehtas wesseligas mahzibas manna firdi nahze. Es wehlohs prett mannu fungu taisnigi isturretees, woi winsch manni reds jeb ne reds, jo es sinnu, ka Deews manni wiffur dsird un reds. Es sinnu, ka, ja es prett mannu fungu noseegohs, arridsan prett Deewu grehkoju, un ka tad Deews par manni gauschi dusnojahs. Un par wiffahm leetahm, kà es warru fazzht: es mihleju Jesu, ja es to ne darru, fo Jesus mans Pestitajs mannim pawehl darriht? Es mihleju mannus darba beedrus, kautschu tee manni, kà es juns fazziju, tà ne mihlo, jo tee manni apfmeij un eenihd; es tatschu par teem Deewu luhdsu, lai winsch tohs fwehti un teem grehkus ne peelihdsina. Un kad tee besdeewigi runna un manni par slistu zilweku gribb pataisht, tad es atgahdajohs: ja Jesus Kristus mannis nabbaga Mohra weeta buhtu, winsch jaw arri prettim ne lemmotohs un dusmigs ne buhtu; un tapeh; es ittin ne fo ne fakku, bet Deewu luhdsu, lai winsch peedohd manniin un winneem.“

Jo wairak es ar scho patlabban atgreestu Afrikaneri runnaju, jo wairak es winna garrigi apgaismotu prabtu, un zaur Deewa schelastibu spehzigi iskohptu firdi atsinnu. Es ar to kahdu laizinu par fwehtu kristibu runnaju, un tad tam kahdu masu luhgschanas grahmatainu, kas mannim klabtu bija, rahdijis, tam kahdus kristigas draudses likkumus preekschà lassiju. Winsch ar

leelu preeku tahs mahzibas klaufigahs un apsohlijahs sawus zeltus pehz tahm staigah. Es winnu par deesgan sapraftigu turreju, fwehtu kristibu dabbuht. Es winna sapraschanu nopratris preezajohs, un to wairs ne par weeni un fweeschineeku, bet par fwehtu debbes lihdsimantineeku usluhkoju. Es tam fazziju: Deews irr apsohlijis, wiffas semmes tautas ne weeen ar uhdeni kristiht, bet ar sawu schelastibas raffu no debbekim tohs arridsan aplappinaht. Jo winsch fakka: Es leeschu uhdeni us teem istwihkuscheem, un straumes us teem iskaltuscheem. Es isleeschu mannu Garru us taru dsinnamun un mannu fwehtischanu us taweem behrnu behrneem. (Esaj. 44, 3.)

„Ja, zeenigs mahzitajs,“ Willis atbildeja, „winsch mannim warr skaidru, jaunnu firdi un jaunnu, pastahwigu garru raddiht. Winsch manni warr ar ihfapehm schkihstiht, ka es skaidrs tohpu; winsch manni warr masgah, ka es paleeku balts kà sneegs.“

Deews lai tewim dohd schih schelastibas dahwanas, un tewi wiffa labba stiprina!

Leels preeks mannim bij dsirdeht, kad Willis no saweem wezzakeem runnaja, no ka winsch behrninsch buhdams bija sagts. Winsch no wiffas firds wehlejahs, ka Deews arridsan par winna mihleem wezzakeem apschelotohs un teem us kaut kahdu wihsi palihdsetu to weenigu pasaules Pestitaju atsiht. Kas sijn, tam fazziju, woi kahds no teem fuggeem, fo meh; tur redsam, kahdu missionari us to semmi ne wedd, fur taru wezzaki dsihwo? Reds, tad winni taweem semmes eedshwotajcem, un ihpaschi taweem mihleem wezzakeem, to preeka wehsti no pestischanas neffih.

„Ak, mans mihlais tehtin, manna mihla memmina! — Mans mihlais scheligais Pestitaj!“ winsch isfauze, „tu winnu dwehfeles warri glahbt un teem fazzih, fo tu wiffu grehzineeku labbad effi darriis; ja tu —“ Schè tam bals; peetrufke un affaru fraume pah; winna waigem pluhde.

Mans draugs, tam fazziju, luhgstin Deewu par taru wezzaku dwehselem.

„Darreet to, zeenigs mahzitajs, tas irr lohti labbi un mihligi; luhdseet schè un wiffas weetas

Deewu to nabbagu Mohru dwehseku deht. "Schè, fur meh's us zelleem nomettamees, bija jauks un fwehts luhgschanas nams. Juhras smiltis bija muhsu grihda, silla spohdra debbes muhsu jums; klints kalni un lehni juhras wilai bija muhsu luhgschanas namma seenas. Schis luhgschanas nams, fo pat's Deews sewim par gohdu bija buhwejis, bija fwehta weetina; fur tikween azzis mette, tur wissur Deewa wisspwezibu eeraudsiya. Mannim schis azzunirklis ilgi wehl peeminna paliks. Deews tas Kungs bija muhsu starpa. Es Deewu luhdu — tas Mohris ar gauscham affarahm raudaja. Manna firds arridsan tikke aisgrabhta, un es lihds ar winnu raudaja. Pastara deena meh's redsesim, woi muhsu affaras buhs bijuschas pateesiba un kristiga mihlestiba raudatas.

Nu laiks bija atnahzis us mahjahm eef. — Kad meh's to augstu klints kalnu bijam uskahpufchi, tad es us Willi atspeedohs un to ka mihlu brahli usluhfoju. Pasemmiba un pateiziba no winna feijas un azzim spihguloja, un es fewi laimigu turreju, ar to garrigi radda tizzis. — Schfirdamees es winna rohku faheru un to mihligi speedu, un apnehmohs wehl weenreis preeksch winna fwehtas kristischanas fanahft, un tad brahligi tam labbas deenas atdewu.

"Deews lai juhs, zeenigs, mihlais mahzitajs, fwehti!"

Un tewi arr, mihlais tizzibas beedri, no schi laika muhschigi. Amen.

Schi farunmaschana bija mannu firdi pahroleeku eekustinajusi. Kad es atkal sawu zellu atpakkat us mahjahm jahju, tad sawa firdi pahrdohmaju, zik brihnischligi un schehligi Deews par zilweku dwehselehm gahda, tahs pee sawa mihla Dehla atgreesdams un us jaunu muhschigu dsihwofchanu mohdinadams. Es dohmaju: nu es skaidri redsu, ka meh's no schehlastibas eefam pestiti zaur to tizzibu, un tas ne no jums: ta irr Deewa dahwana. Ne zaur darbeem, ka neweenam ne buhs leelitees. (Ewes. 2, 8. 9.) Ja kahds atgreeschahs, tad tas naw zaur muhsu prahtu nosizzees, bet ta irr Deewa dahwana. Kas zits, ka tas fwehtais Wars, no ka schinni dsihwiba wissas labbas un

pilnigas dahwanas zaur schehlastibu dabbujam, buhtu warreis tahdu prahtu tam zeetfirdigam un aklam paganam eedoh, un to par pasemmigu un tizzigu kristigu zilweku raddiht? Zik skaidri schè warr redseht, ka Deews zaur sawu labbu, wisspwezigu prahtu zilwekus atjauno, un grehzineekus no tumfibas un pasufchanas eelcias is-sauz ahra pee sawas muhschigas nepahrwehrschas mas gaischibas. Zik dauds schè warr kristihts zilweks, kas tikkai to wahrdu nefs un starp kristigeem zilwekeem audsinahts, no schi atgreessta pagana weenteesigas tizzibas mahzitees!

(Turplikkam wairat.)

Leesas fludbinaschana,

Us pawehleschanu tahs Reiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsis ic. ic. ic., tohp tee appalscha minneti, pee dsimtas Leel-Dehrsches pagasta perrakstuti pagasta lohzecki, kas ne tikween sawas Krohna un pagasta nodohschanas parrada palikfuschu, bet arridsan bes passehm zittas, schai pagasta teesai nesinnamas weetas usturrah's, zaur scho usalzinai, sawas nodohschanas bes kaweschanas Leel-Dehrsches pagasta teesai aismakfahft, — telkht tohp arri wissas muhschu un pagastu polizeijas, fur tee minneti zilweki usturrah's, luhgtas, teem zeeti peefohdinaht, sawus appalscha minnetus parradus atlihdsinahft, un winnus paschus turplikkam bes passehm sawds teefas aprinkos ne peeturreht.

Parradneeku wahrdi.

1) Janne Schwalkowski	7 rub. 5 Kap. f.
2) Kristapp Schwalkowski	5 — 25 —
3) Janne Tzig	16 — 67 —
4) Krisch Wallfisch	16 — 80 —
5) Krisch Sauer	7 — 65 —
6) Kurpneek's Strauß	6 — 63 —
7) Kurpneek's Adam Strauß	10 — 35 —
8) Kallejs Heinrich Strauß	5 — 25 —
9) Krisch Brihwmann jeb Freimann	22 — 15 —
10) Rein Schwan	4 — 35 —
11) Janne Dannenberg	4 — 35 —
12) Inge Ribz	20 — 25 —

Leel-Dehrsches pagasta teefa, 28ta September 1845. 3
(Nr. 129.) Bunte Zeklab Neudorf, preekschsehbetajs.
Rudolph Fischer, pagasta teefas skrihweris.

Us pawehleschanu tahs Reiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsis ic. ic. ic., tohp no Krohna Sehlpils pagasta teefas wissi tee, kam

Kahdas taisnas prassichanas buhtu pee ta libdsschinniga Krohna Sehlpils fainneeka Andreij Lagda no Preekschanu-mahjahm, kas nespehizas deht no mahjahm islikts un par kurra mantu konkurse spreesta, usaizinati, pee saudeschanas sawas teefas diwu mehneschu starpâ, prohti libds 19tu Nowember f. g., kas par to weenigu un isflehgshanas-terminu nolikts, scheid peeteiktes un sagaidht, ko teefa spreedihš. Sehlpils pagasta teefa, tai 19tâ September 1845. I

(Nr. 527.) Peter Grinberg, pagasta wezzakajs.
E. Franck, pagasta teefas ffrihweris.

Uš pawehleschanu tahs Keiserifikas Majesteetes, ta Natwaldineeka wiffas Kreewu Walfs ic. ic. ic., tohp no Kurfites pagasta teefas zaur scho sinnamu darrihts, ka tahs abbas Wezz-Swahrdes Garreckumahjas tai 18tâ un 20tâ Oktober f. g. Krohna Wezz-Swahrdes muischâ wairakfoblitajem us arrenti isohlibš. Klahதாக sinnas dohd tiklabb Wezz-Swahrdes muischas waldischana, kâ arri schi pagasta teefa. Kurfites pagasta teefa, tai 15tâ September 1845. I

(L. S.) Krist Leepetsch, peesehdetajs.
(Nr. 375.) Freiberg, pagasta teefas ffrihweris.

No Reschamuischas pagasta teefas tohp wiffi par radu deweji ta libdsschinniga Zehkabamuischas fainneeka Melderu Krabant, par kurra mantu parradu deht konkurse spreesta, usaizinati, diwu mehneschu starpâ,

prohti wifswehlak libds 17tu Nowember f. g., ar sawahm prassichanahm un winnu peerahdischanahm scheid peeteiktes. To buhs wehrâ nemt! Wehtradmuischâ, 19tâ September 1845. 2

(Nr. 253.) Lohm Schulz, peesehdetajs.
Kunsten, teefas ffrihweris.

No Dunalkes pagasta teefas tohp pehz Kursemmes senneeku likkumu 493scha S. wiffi parradu deweji un mantineeki ta nomirruscha Dunalkes kalpa Dahwid Derrmann no Dahrseeneku-mahjahm, usaizinati, pee saudeschanas sawas teefas diwu mehneschu starpâ, prohti libds 19tu Nowember f. g., kas par to weenigu un isflehgshanas-terminu nolikts, ar sawahm prassichanahm scheid peeteiktes, ar to peebraudeschanu, ka wiffus tohe, kas sawas prassichanas libds wirspeeminetam terminam ne buhs usdewuschi, wehlak wairš ne klaušis. Dunalkê, tai 1mâ September 1845. I

(Nr. 47.) ††† Janne Saur, pagasta wezzakajs.
F. Koch, pagasta teefas ffrihweris.

Zitta fluddinaschana.

Stempeletus Kreewu mehruš uo missina un englischu balta blekka warr dabuht pirkt Zelgawâ, ffrihwera eelâ, blakkam Staatsrath v. Offenberg namnam, pee kunstâ darbu meistera 2

Dan. Gotth. Franz.

Naudas, labbibas un prezzu tirguš us plazzi. Nihgâ, tanni 8tâ Oktober 1845.

	Sudraba			Sudraba	
	Rb.	Rv.		Rb.	Rv.
I jauns dahlberis geldeja	1	33	I pohš kannepu tappe maškahš ar	1	—
I puhrš rudsu tappe maškahš ar	2	25	I — linnu labbakas surtes — —	1	80
I — kweeschu — —	3	25	I — — sliktakas surtes — —	1	60
I — meeschu — —	1	50	I — tabaka — —	—	75
I — meeschu = putrainu — —	2	50	I — bselses — —	—	75
I — ausu — —	1	25	I — sweesta — —	3	25
I — kweeschu = miltu — —	4	—	I muzza silku, preeschu muzza — —	6	75
I — bihdeletu rudsu = miltu — —	3	—	I — — wihšschu muzza — —	7	—
I — rupju rudsu = miltu — —	2	30	I — farkanas fahls — —	7	—
I — firnu — —	2	75	I — rupjas leddainas fahls — —	5	—
I — linnu = sehklas — —	4	50	I — rupjas baltas fahls — —	4	50
I — kannepu = sehklas — —	2	—	I — smalkas fahls — —	4	25
I — kimmennu — —	5	—			

W r i h w d r i k k e h t .

No juhrmallas gubernementu augstas waldischanas puffes: Waldischanas-raths W. Weitler.